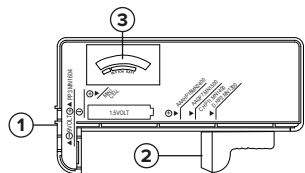
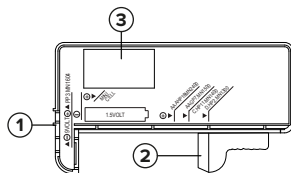


## KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy sprawdzić jego obudowę pod kątem uszkodzeń mechanicznych. Jeżeli obudowa posiada pęknięcia lub braki, nie należy korzystać z urządzenia.
- Nie należy korzystać z urządzenia w temperaturach przekraczających zakres podany w specyfikacji, w wysokiej wilgotności, w pobliżu materiałów wybuchowych oraz łatwopalnych.
- Nie należy ingerować w ścieżki wewnętrzne urządzenia. Może to spowodować zmniejszenie dokładności pomiarów lub uszkodzenie urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnętrznego.
- Urządzenie należy czyścić przy pomocy miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki, bez użycia środków zrychów.
- Urządzeniem nie należy mierzyć baterii, które nie są podane w specyfikacji urządzenia.
- Urządzenie jest zasilane z mierzonych baterii, dlatego pomiar powinien trwać kilka sekund.

## OPIS URZĄDZENIA

- Bieguny baterii 9 V
- Dźwignia dopasowywania baterii
- Wskaźnik zużycia baterii


**RB-168**

**RB-168D**

## OBSŁUGA

- Mierzoną baterię należy dopasować do miernika przy pomocy dźwigni. Należy zwrócić uwagę na poprawność polaryzacji.
- Stan baterii zostanie zasygnalizowany na wskaźniku:
  - RB-168: Wskazówka wskaże stan baterii. Jeżeli znajduje się na zielonym polu, bateria nadaje się do użycia. Jeżeli wskazówka znajduje się na żółtym polu, bateria jest bliska wyczerpaniu. Jeżeli wskazówka znajduje się na czerwonym polu, bateria jest rozładowana i nie nadaje się do użycia. W przypadku baterii guzikowych należy je sprawdzać dolną podziałką.
  - RB-168D: Napięcie baterii zostanie wyświetlone na wyświetlaczu. Tabela z wartościami napięć baterii znajduje się w tyłu miernika.
- Uwaga: jeżeli wskaźnik nie pokazuje żadnych wartości należy upewnić się że bateria styka się z miernikiem po obu stronach.



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

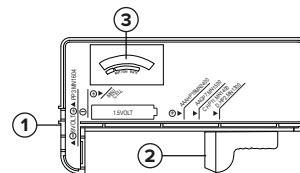
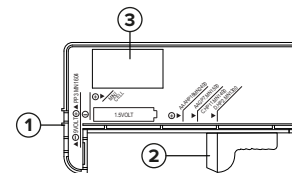
Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- Before using the device, inspect the case for any mechanical damage. If the case has cracks or is missing any part, do not use the device.
- Do not use the device in temperatures exceeding the range in specification, in high humidity, and near explosives and flammables.
- Do not interfere with the device's internal paths. This may lead to measurement decrease or damaging the device.
- The device is intended for indoors use only.
- Clean the device with soft, slightly damp cloth, without abrasive agents.
- Do not measure batteries that are not specified in the device specifications.
- The device is powered by measured batteries, therefore the measurement should last for a few seconds.

## PRODUCT DESCRIPTION

- 9 V battery points of contact
- Battery matching lever
- Battery condition indicator


**RB-168**

**RB-168D**

## OPERATION

- The measured battery should be adjusted to the device using the lever. Pay attention to correct battery polarization.
- Battery state will be indicated on the indicator:
  - RB-168: The pointer will show the battery state. If it is in the green field, the battery is ready to use. If it is in the yellow field, the battery is low. If the pointer is in the red field, the battery is discharged and cannot be used. For button cells, check them with the bottom scale.
  - RB-168D: The battery voltage will be displayed. A table with battery voltage values is on the back of the device.
- Note: if the indicator does not show any values, make sure that the battery has contact with the meter on both sides.



**English**  
**Correct Disposal of This Product**  
**(Waste Electrical & Electronic Equipment)**

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

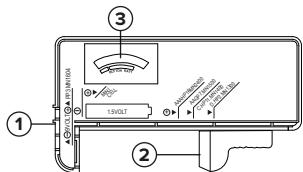
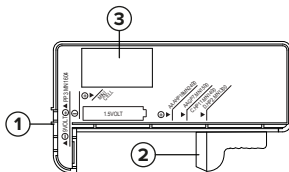
Made in China for LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

## SICHERHEITSAVWEISUNGEN

- Überprüfen Sie das Gehäuse vor der Verwendung des Geräts auf mechanische Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse Risse aufweist oder Teile fehlen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Temperaturen, die den angegebenen Bereich überschreiten, bei hoher Luftfeuchtigkeit und in der Nähe von Sprengstoffen und brennbaren Stoffen.
- Manipulieren Sie nicht die internen Schaltkreise des Geräts. Dies kann zu einer Verringerung der Genauigkeit oder zu einer Beschädigung des Geräts führen.
- Das Gerät ist nur für den Innenbereich bestimmt.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Benutzen Sie keine Scheuermittel.
- Messen Sie keine Batterien, die nicht in den Gerätespezifikationen angegeben sind.
- Das Gerät wird mit gemessenen Batterien betrieben, daher sollte die Messung einige Sekunden dauern.

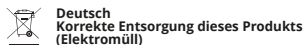
## PRODUKTBESCHREIBUNG

- 9 V Batterie-Punktkontakte
- Einstellhebel für die Batteriegroße
- Batteriezustandsanzeige


**RB-168**

**RB-168D**

## BETRIEB

- Die gemessene Batterie sollte mit dem Hebel an das Gerät angepasst werden. Achten Sie auf die richtige Polarität der Batterie.
- Der Batteriestatus wird auf der Anzeige angezeigt:
  - RB-168: Der Zeiger zeigt den Batteriezustand an. Wenn er sich im grünen Feld befindet, ist die Batterie betriebsbereit. Wenn er sich im gelben Feld befindet, ist die Batterie schwach. Befindet sich der Zeiger im roten Feld, ist die Batterie entladen und kann nicht verwendet werden. Überprüfen Sie die Knopfzellen anhand der unteren Skala.
  - RB-168D: Die Batteriespannung wird angezeigt. Eine Tabelle mit Batterie-Spannungswerten befindet sich auf der Rückseite des Geräts.
- Hinweis: Wenn die Anzeige keine Werte anzeigt, stellen Sie sicher, dass die Batterie auf beiden Seiten Kontakt mit dem Messgerät hat.



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

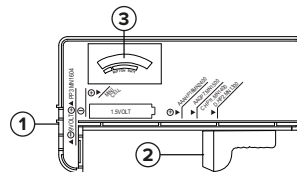
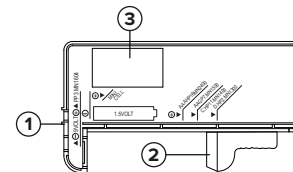
Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

## INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

- Înainte de a utiliza dispozitivul, inspectați carcasa pentru eventualele deteriorări mecanice. Dacă carcasa are fisuri sau piese lipsă, nu utilizați dispozitivul.
- Nu utilizați dispozitivul la temperaturi care depășesc intervalul specificat, în medii cu umiditate ridicată, în apropierea materialelor explozibile sau inflamabile.
- Nu schimbați circuitele interne ale dispozitivului. Acest lucru ar putea duce la măsurarea greșită sau la deteriorarea dispozitivului.
- Dispozitivul este proiectat pentru a se utiliza doar în interior.
- Curățați dispozitivul cu un material textil moale, ușor umezit, fără a utiliza agenți abrazivi.
- Nu măsurați baterii care nu sunt indicate în specificațiile dispozitivului.
- Dispozitivul este alimentat de la bateriile măsurate, măsurarea ar trebui să dureze câteva secunde.

## DESCRIEREA PRODUSULUI

- Puncte de contact ale bateriei de 9 V
- Manetă de potrivire a bateriei
- Indicator stare baterie


**RB-168**

**RB-168D**

## FUNCȚIONARE

- Bateria măsurată trebuie reglată în dispozitiv cu ajutorul manetei. Respectați polaritatea bateriei.
- Starea bateriei va fi indicată pe indicator:
  - RB-168: Indicatorul (Pointer) va afișa starea bateriei. Dacă este în zona verde, bateria este gata de utilizare. Dacă este în zona cu galben, bateria este descărcată. Dacă indicatorul este în zona cu roșu, bateria este descărcată și nu poate fi utilizată. Pentru bateriile tip buton, verificați-le cu scala de jos.
  - RB-168D: Va fi afișată tensiunea bateriei. În spatele dispozitivului se află un tabel cu valori ale tensiunii bateriei.
- Notă: Dacă indicatorul nu afișează nicio valoare, asigurați-vă că bateria face contact cu dispozitivul pe ambele părți.



**Romania**  
**Reciclarea corecta a acestui produs**  
**(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)**



Marcajele de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurător sau a sanătații oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.